

Испанский язык дошёл до Казани

У свердловчанки Екатерины Зариповой – одна из самых ответственных работ на Универсиаде

Евгений ЯЧМЕНЁВ

Волонтеры в Казани буквально на каждом шагу и всегда готовы прийти на помощь. Но есть те, чья работа не так заметна со стороны, но от этого не менее важна. А может быть, даже и более. На миниатюрной Екатерине Зариповой лежит колоссальная ответственность. От неё во многом зависит вся деятельность делегации Испании на Универсиаде.

С Екатериной, выпускницей бакалавриата факультета международных отношений Уральского федерального университета, мы договорились встретиться в Международном информационном центре Универсиады. Она пришла не одна, а с Айтором Канибасом, руководителем студенческого спорта в Испании.

– Нам очень легко работать с Екатериной, она очень профессионально подходит к делу, – рассказал нам Айтор. – Я бы даже сказал, что она не волонтер, а профессионал. Екатерина говорит по-испански лучше, чем многие испанцы.

Рабочий график у атташе плотный, у нас есть всего полчаса на беседу.

Екатерина Зарипова из Каменска-Уральского, а до четырнадцати лет вообще жила в Чернушинском районе Пермского края. Благодаря тому что в школе были сильные учителя по истории и иностранному языку, выбрала для высшего образования специальность «Международные отношения».

– Я встаю очень рано, – рассказывает Екатерина. – Потому что мы, региональные волонтеры, живём на

окраине Казани, в Юдино (около 25 километров от Деревни Универсиады. – «ОГ»). Дорога занимает около часа, иногда и больше, а к девяти утра надо быть на месте. Дальше весь день моя задача – обеспечивать всё необходимое для работы главы испанской делегации Айтора Канибаса и его помощников. Решаю все возникающие организационные вопросы, обеспечиваю связь между организационным комитетом и делегацией Испании.

– На каких соревнованиях удалось побывать?

– Испания принимала участие в двенадцати видах спорта. Много раз были на легкоатлетических соревнованиях, очень радовались, когда наш («ОГ») спортсмен Себастьян Мартос Роа выиграл золотую медаль (на дистанции 3000 метров с препятствиями – «ОГ»), были на гребле, бадминтоне, стрельбе, настольном теннисе. В свободное время чаще всего езжу в «Баскет-холл». Во-первых, мне нравится сама игра, а во-вторых, там работают ребята из Екатеринбурга. Приезжаешь туда, как в семью. А ещё там работают два волонтера из Испании, с которыми мы успели подружиться.

– Есть классический набор иностранных языков, куда испанский, пожалуй, не входит. Почему именно такой выбор?

– У меня такое ощущение, что в Деревне Универсиады разговаривают на трёх языках – русском, английском и испанском. Помимо Испании, вся Латинская Америка разговаривает на этом языке. Когда выбирала язык, то немецкий показался мне грубоватым для девушки, французский пыталась учить, но не сложи-



Екатерина Зарипова говорит по-испански лучше самих испанцев

лись у меня с ним отношения, итальянский меня как-то не интересовал никогда. Испанский показался мне грубоватым для девушки, французский пыталась учить, но не сложи-

проше будет найти работу, но к курсу второму-третьему уже был выбор сердцем. Аппетит приходит во время еды.

– Сколько длится рабочий день атташе сборной?

– Рабочий день ненормированный, иногда приходится ночью встречать команды в аэропорту. Но иногда бывают перерывы, когда можно погулять по городу,

посмотреть какие-то соревнования.

– В ваших руках решение всех проблем, которые могут возникнуть у делегации. Какая из них была самой сложной?

– В один из первых дней приехал министр спорта Испании Мигель Карденаль. Ему выдали аккредитацию в Деревню Универсиады, но по этой аккредитации нет доступа в столовую, а министр хотел посмотреть, как кормят в Казани испанских спортсменов. Пришлось срочно договариваться, чтобы его пропустили. Было тяжело, но всё получилось.

– В Сочи-2014 приедет или зимняя Олимпиада – не испанское соревнование?

– Отчасти вы правы, именно поэтому и не поеду. А ещё меня как зрителя не интересуют зимние виды спорта. А вот на следующую зимнюю Универсиаду в Гранадю планирую поехать, там будет много друзей. Кстати, появление Екатерины в сборной Испании имеет любопытную предысторию, которую нам рассказала руководитель группы волонтеров Свердловской области на Универсиаде в Казани Наталья Морозова:

– Катю за день до отъезда в Казань назначили на сборную Бразилии, и она уже начала с ними работать. В Деревне Универсиады встретила испанцев, разговорилась с ними, и те, поражённые уровнем её языка, сфотографировали её бейдж и попросили оргкомитет перевести Катю к ним.

Всего на Универсиаде в Казани работало 268 свердловских волонтеров, в основном это представители Уральского федерального университета.

На третьем месте

Как выжить библиотекам в эпоху Интернета

Яна БЕЛОЦЕРКОВСКАЯ

В сознании большинства людей укрепился образ библиотеки как пункта выдачи книг. Но с развитием технологий большинство людей книги, журналы и всякая другая «печатная» продукция стали доступны в Интернете. В моду стремительно входят электронные книги. Что в этой ситуации делать библиотекам?

От том, что люди разных поколений сегодня всё активнее ищут информацию в сети, свидетельствует, например, распространение электронных библиотек. Самые крупные русскоязычные – это «Либрусек», «Флибуста» и «Альдебаран». Принцип их работы заключается в том, что каждый зарегистрированный пользователь может скачивать книги. Некоторые порталы предлагают это бесплатно, некоторые за плату. Главные преимущества виртуальных книгохранилищ – экономия времени, большие фонды (можно найти издания, тираж которых был очень маленьким и попал далеко не во все библиотеки), возможность обмениваться рецензиями, возможность получать новые книги в любое время, в любом месте.

– Я готов заплатить деньги и скачать книгу, – рассказывает один из пользователей интернет-библиотек Сергей. – Я предприниматель, мне некогда идти в библиотеку, а в книжном магазине книги дороже, чем на сайте. Кроме того, многие книги можно скачать вообще бесплатно.

– В сети можно прочитать, посмотреть отзывы, порекомендовать книгу друзьям, – добавляет Анна, студентка из Екатеринбурга, которая уже несколько лет вообще не покупает книги – всё находит в интернет-библиотеках. – Мне интересно обсуждать прочитанное. А в обычной библиотеке – пришёл, получил книгу, ушёл...

Плюсы, которые отметили Сергей и Анна, отмечают для себя всё больше и больше

ОСОБОЕ МНЕНИЕ

Ирина КОЧУРОВА, ведущий библиотекарь отдела культурно-массовых коммуникаций библиотеки имени В. Г. Белинского:

– В современном мире значение библиотек только возрастает. В эпоху сетевого общества, когда все мобильны, все глобальны, человеку всё сложнее ориентироваться в огромном потоке информации. За историческое мгновение в мире стало больше авторов, чем за всю предыдущую историю. Вместе с количественными решениями пришли качественные проблемы – например, информационный шум, в котором вполне можно заблудиться. Библиотека – это не только хранилище книг, это их систематизация. И по каждой теме человеку предлагают лучшие книги и проверенных авторов. Поэтому она помогает ориентироваться в потоке информации.

представителей разных поколений. Число тех, кто предпочитает пользоваться электронными библиотеками (и даже платить за это деньги), постоянно растёт. На одном только «Либрусек» сейчас зарегистрировано более миллиона человек. В связи с этим возникает закономерный вопрос – а что остаётся обычным библиотекарям? Умирать?

По чужим стопам

Сами библиотеки прекрасно понимают, что им необходимы перемены. Но пока нет ясного представления, по какому пути двигаться. – Мы думали, что выход в Интернет след за читателем изменит ситуацию. Создавали блоги, форумы... Но они не пользовались популярностью, – рассказывает главный библиограф екатеринбургской библиотеки имени Горького Татьяна Попова.

– И что же делать? – Есть концепция «Третьего места». Как большинство современных людей живут? Дом-работа-дом... Всё это рано или поздно вызывает ощущение рутины, даже если работа очень интересная, а семья – крепкая и дружная. Нужно какое-то третье место, где можно было бы отдохнуть, расслабиться, пообщаться. И таким местом может стать библиотека.

– Почему не кафе, клуб? – Потому что именно в библиотеке можно сделать всё это бесплатно. Мы и сейчас проводим мастер-классы, языковые курсы, фильмы

и антикафе* – то есть предлагают то, что уже есть. Но привлечь можно только чем-то особенным, уникальным.

Шанс на спасение

На наш взгляд, у обычной библиотеки есть ресурсы, которые делают её незаменимой для читателя.

– Я из Серова, учусь теперь в Екатеринбурге, – рассказала Юлия, студентка УрГПУ – Электронные книги мне не нравятся. Непривычно. Читать с экрана устаю. Покупать книги – дорого. Я на это иду в случае крайней необходимости, когда, например, срочно нужна книга, а библиотека закрыта. Поэтому пользуюсь библиотеками. Они никогда не обгонят электронные ресурсы в скорости, но зато здесь можно получить те книги, которых нет в электронном формате. Например, научную литературу. Или взять подшивки газет за несколько лет и проследить какие-то тенденции... Библиотека не исчезнет никогда, она просто изменится.

Конечно, рано или поздно все книги (и даже старые газеты) будут оцифрованы. Но пока этого не произошло – у библиотеки есть время, чтобы найти своё место во всё более электронной действительности.

* Это такие кафе, где платишь не за еду или услугу, а за время. Например, минута стоит один рубль. В таких кафе проводятся тренинги, дискуссии, кино клубы, поэтические вечера



Если читатель не идёт в библиотеку, библиотека идёт к читателю. «Белинка» открыла читальный зал в парке имени Маяковского – можно почитать на свежем воздухе



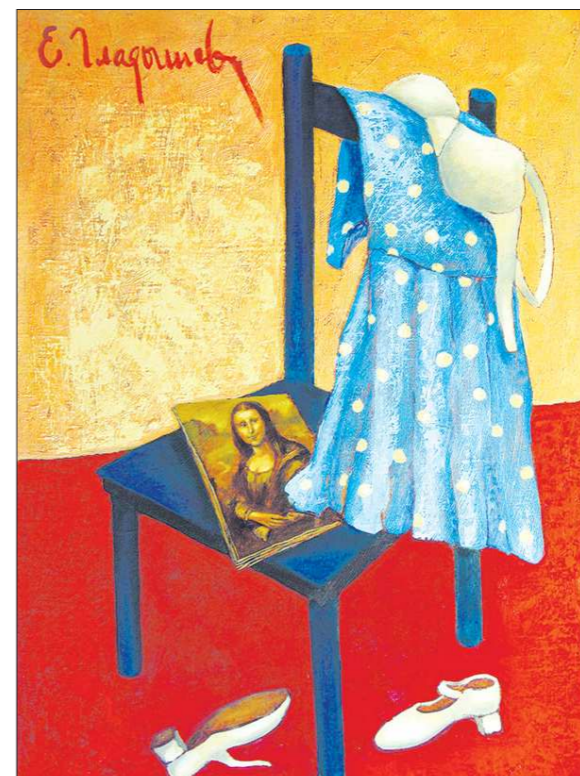
У Моны Лизы «Своя песня» Екатеринбургские художницы творят «на троих»

Лия ГИНЦЕЛЬ

В музейном центре «Гамма» открылась «Своя песня» – выставка «на троих», как называют её сами авторы. Уже традиционно летом екатеринбургские художницы Евгения Акулова, Лидия Чупрякова и Елена Гладышева представили свои последние работы на суд земляков.

...Лидя с детства любила копировать картины, в том числе и те, что родились в эпоху итальянского Возрождения. И в мастерской у неё собственная ручная Джоконда тоже как-то хорошо прижилась. Так хорошо, что маленькая в то время дочь Жени Соня, увидев плакат с картиной Леонардо, потрясенно воскликнула: «Это Лидя рисовала!»

На выставке «Своя песня» Джоконды тоже, конечно есть. Хотя у Чупряковой она как-то строже оригинала. У Акуловой явню юнее. Что касается Гладышевой... В её работе это лишь деталь интерьера, наравне с брошенными туфлями, кинутым на стул платком. «Взрослею, наверное», – заметила художница. Наверное. Но ведь и кумира себе не сотвори, помни мы отлично.



Да дело и не в Моне Лизе (без кавычек). Дело в тайне – жизни, существования... И речь не только о homo sapiens. Тайна есть в «Сиреневом букете», в «Анютинных глазках» (работы Гладышевой), в «Первых (невеселых?) цветах» (Чупрякова), она присутствует даже в ви-

КУЛЬТПОХОД

Фотохудожники

делятся опытом

Параллельно с выставкой «Best of Russia» в Екатеринбургском музее изобразительных искусств стартовал проект «Фотолето», предполагающий встречи с фотохудожниками Екатеринбурга, обсуждение работ, дискуссии.

Вчера программу открыл победитель всевозможных конкурсов, участник российских и зарубежных выставок Сергей Потеряев. Тема его выступления была «Место действия – Урал».

С Уралом, так или иначе, будут связаны все лекции. Сам край обязывает. А с начинающими авторами именитые мастера поделаются опытом, познакомят их с тонкостями производства хорошей фотографии, продемонстрируют слайды. Одной лекцией дело не ограничится. Ожидается, что выступать перед слушателями будут Федор Телков, Леонид и Владимир Петровы.

Лия ГИНЦЕЛЬ

ФЕСТИВАЛЬ МОЛОДОГО МЁДА
с 23 по 28 июля

Более 20 сортов мёда привезли пчеловоды со всей России

Только у нас 3-литровая банка цветочного мёда за 1000 рублей, спешите!

Ждем Вас! Концертный зал им. Лаврова, пр. Космонавтов, 23 с 10.00 до 19.00 часов

ГОЛЫ, ОЧКИ, СЕКУНДЫ

В октябре этого года уральские баскетболистки завоюют очередной трофей

Матч за Суперкубок Европы среди женских команд, который в прошлом году провести не удалось, нынче состоится. И пройдет он в Екатеринбурге. Такое решение приняла Международная федерация баскетбола (ФИБА).

Суперкубок Европы – это трофей, который оспаривают победители двух континентальных турниров – Евролиги и Кубка Европы. В сезоне 2012–2013 годов чемпионом Европы стала верхнелышминская команда «УГМК», а обладателем Кубка Европы – московское «Динамо». Они и сыграют между собой на паркет екатеринбургского ДИВС «Уралочка». Матч пройдет 30 октября.

Суперкубок Европы был учрежден в 2009 году. На сегодняшний день состоялось три розыгрыша. Все три раза трофей достался победителям более престижного соревнования – Евролиги.

Финал нынешнего года будет по своему уникальным, поскольку впервые в истории в нём сыграют представители одной страны.

Хотя до поединка ещё более трёх месяцев, и точные составы команд-участниц неизвестны, уже сейчас можно смело утверждать, что Суперкубок Европы достанется уралочкам. «УГМК» в минувшем сезоне выиграла (кроме Евролиги) чемпионат и Кубок России, а «Динамо» в этих турнирах заняло пятое и третье места соответственно. В межсезонье верхнелышминский клуб слабее не стал, а столичная команда никаких революционных приобретений не сделала. Значит, соотношение сил осталось таким же, как в прошлом сезоне, когда в личных поединках уральские «лисицы» разгромили москвичек с разницей в 15 и 20 очков (89:63 и 78:58).

Суперкубок Европы – последний из ныне существующих в женском баскетболе топовых трофеев, который «УГМК» никогда не выигрывала.

Владимир ВАСИЛЬЕВ

ВСЕ ФИНАЛЫ СУПЕРКУБКА ЕВРОПЫ ПО БАСКЕТБОЛУ СРЕДИ ЖЕНСКИХ КОМАНД

Год	Финалисты	Счёт
2009	«Спарта энд К» (Россия) – «Галатасарай» (Турция)	92:59
2010	«Спарта энд К» (Россия) – «Атинанкос» (Греция)	70:61
2011	«Авенида» (Испания) – «Элиттур» (Израиль)	95:72
2012	Не разыгран	